



НАО «Атырауский университет имени Х.Досмухамедова»



УТВЕРЖДАЮ  
Председатель Правления-Ректор  
НАО «Атырауский  
университет имени  
Х.Досмухамедова»  
С.Н. Идрисов  
«18» 04 2025 г.

ПОЛОЖЕНИЕ О ВНЕШНЕЙ АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ  
АТЫРАУСКОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМ. Х. ДОСМУХАМЕДОВА

№ 078

Атырау, 2025 г



**ATYRAU  
UNIVERSITY**


НАО «Атырауский университет  
имени Халелы Досмухамедова»

Издание: пятое

Положение о внешней академической мобильности обучающихся  
Атырауского университета им. Х.Досмухамедова


Стр. 2 из 25

	Должность	Ф.И.О.	Подпись	Дата
Разработал	И.о. руководителя Офиса международного партнерства и интернационализации	Г.А. Дәулетова		16.04.2025
Согласовано	Проректор по академическим вопросам	А.Е. Чукуров		16.04.2025
	Проректор по науке и международным связям	К.М. Утепкалиева		16.04.2025
	Руководитель офиса мониторинга качества	Ж.Т. Кайшыгулова		16.04.2025
	Юрист	К.С. Куанов		16.04.2025

 <b>ATYRAU UNIVERSITY</b>	НАО «Атырауский университет имени Халела Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 3 из 26

### Содержание

№	Название	Стр
1	Общие положения	4
2	Нормативные ссылки	4
3	Обозначения и сокращения	4
4	Термины и определения	5
5	Цели академической мобильности	6
6	Процесс реализации внешней академической мобильности обучающихся	6
7	Отбор участников	9
8	Финансирование академической мобильности	10
9	Внешние программы академической мобильности	10
10	Обязанности обучающихся после обучения в зарубежном ВУЗе	12
11	Приложение 1	13
	Приложение 2	14
	Приложение 3	20
	Приложение 4	22
	Приложение 5	23
12	Лист регистрации изменений и дополнений	26

 <b>ATYRAU UNIVERSITY</b>	НАО «Атырауский университет имени Халела Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 4 из 26

1	<p><b>Общие положения</b></p> <p><b>Общие принципы реализации внешней академической мобильности обучающихся</b></p> <p>Настоящее Положение о внешней академической мобильности обучающихся (далее - Положение), определяет порядок прохождения академической мобильности обучающимися Атырауского университета им. Х. Досмухамедова (далее - Университет) по следующим направлениям:</p> <p>1.1 Внешняя академическая мобильность финансируемая МНВО РК;</p> <p>1.2 Внешняя академическая мобильность по тюркской программе «Орхун»;</p> <p>1.3 Внешняя академическая мобильность “Atyrau University Support” финансируемая Атырауским университетом по двухстороннему соглашению;</p> <p>1.4 Внешняя академическая мобильность по программе Erasmus +;</p> <p>1.5 Внешняя академическая мобильность с самофинансированием.</p>
2	<p><b>Нормативные ссылки</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Конституция Республики Казахстан;</li> <li>- Закон Республики Казахстан «Об образовании» (от 27 июля 2007 года № 319);</li> <li>- Закон «О науке и технологической политике» (от 18 февраля 2011 года № 407-IV);</li> <li>- Закон «О языках в Республике Казахстан» (от 11 июля 1997 года № 151);</li> <li>- Закон «О миграции населения» (от 22 июля 2011 года № 477-IV);</li> <li>- Закон «О Правилах организации учебного процесса по кредитной технологии обучения в организациях высшего и (или) послевузовского образования» (от 20 апреля 2011 года № 152);</li> <li>- Закон «О государственных общеобязательных стандартов высшего и послевузовского образования» (Приказ МНВО РК от 20 июля 2022 года № 2. Зарегистрирован в Министерстве юстиции РК 27 июля 2022 года № 28916.)</li> <li>- Закон «О Типовых правил деятельности организаций высшего и послевузовского образования» (Приказ МОН РК от 30 октября 2018 года № 595. Зарегистрирован в Министерстве юстиции РК 31 октября 2018 года № 17657)</li> <li>- Закон «О правилах направления для обучения за рубежом, в том числе в рамках академической мобильности» (Приказ МОН РК от 19 ноября 2008 года № 613. Зарегистрирован в Министерстве юстиции РК 22 января 2009 года № 5499</li> <li>- Устав НАО «Атырауский университет им. Х.Досмухамедова»;</li> </ul>
3	<p><b>Обозначения и сокращения</b></p> <p>ОВПО – организация высшего и послевузовского образования</p> <p>АУ- Атырауский университет им. Х.Досмухамедова</p> <p>Офис – Офис Международного партнерства и интернационализации</p> <p>АкМ - академическая мобильность</p> <p>ИУП - Индивидуальный учебный план</p> <p>МНВО РК - Министерство науки и высшего образования Республики Казахстан</p>



МОП - модульные образовательные программы  
ОП - образовательная программа  
РУП - рабочая учебная программа  
ДО – дистанционное обучение  
LUP – Language Update Project  
ECTS -European Credit Transfer and Accumulation System (Европейская система трансферта (перевода)).  
GPA - Grade Point Average (средневзвешенная оценка уровня учебных достижений).

**4 Термины и определения**

- *Академический календарь (Academic Calendar)* - календарь проведения учебных и контрольных мероприятий, практик в течение учебного года с указанием дней отдыха (каникул и праздников).
- *Академическая мобильность (Academic Mobility)* - перемещение обучающихся или преподавателей-исследователей для обучения или проведения исследований на определенный академический период: семестр или учебный год в другое высшее учебное заведение (внутри страны или за рубежом) с обязательным перезачетом освоенных образовательных учебных программ в виде кредитов в своем высшем учебном заведении или для продолжения учебы в другом высшем учебном заведении;
- *Вуз-партнер (Partner-University)* – ОВПО или научная организация, заключившая договор (соглашение, меморандум) с Атырауским университетом им. Х.Досмухамедова о совместной деятельности в области образования и науки.
- *Европейская система трансферта (перевода) и накопления кредитов (European Credit Transfer and Accumulation System - ECTS)* - способ присвоения зачетных единиц (кредитов) составляющих компонентов ОП (модуль/дисциплины, практики), с помощью которых осуществляется их сравнение и перезачет (кредиты и оценки) при смене образовательной траектории, ОВПО и страны обучения.
- *Индивидуальный учебный план (Individual Curriculum)* - учебный план, формируемый на каждый учебный год обучающегося с помощью эдвайзера (кафедры)
- *Кредитная технология обучения (Credit System)* - обучение на основе выбора и самостоятельного планирования обучающегося.
- *Дистанционные образовательные технологии (Distance Learning)* - образовательные технологии, реализуемые в основном с применением информационных и телекоммуникационных технологий при обучении на расстоянии.
- *Координатор АкМ (Academic Mobility Cordinator)* - лицо, осуществляющее общую координацию программы академической мобильности с зарубежными ОВПО партнерами в соответствии с функциональными обязанностями.

- *Меморандум о сотрудничестве (Memorandum)* - двухстороннее соглашение между Университетом и вузом-партнером, заключающееся на определенный срок с целью развития международного сотрудничества в области высшего образования, науки и инноваций.

- *Language Update Project (LUP)* – проект офиса, который разрабатывает процесс мероприятий (языковые курсы, языковые клубы и подготовительный тренинг для участников программы АкМ)

- *Самофинансирование* - обучение в зарубежных вузах-партнерах, осуществляющее за счет личных средств обучающихся.

- *Соглашение на обучение (Learning Agreement)* - соглашение, содержащее составляющие ОП с кредитами ECTS, которые обучающийся планирует изучить в вузепартнере.

- *Транскрипт (Transcript)* - документ, содержащий перечень освоенных компонентов ОП за соответствующий период обучения, прохождения практики, стажировки с указанием кредитов и оценок в буквенном и цифровом выражении.

- *Участник программы академической мобильности (Academic Mobility Participant)* обучающийся в рамках академической мобильности.

- *Средний балл успеваемости (Grade Point Average - GPA)* - средневзвешенная оценка уровня учебных достижений обучающегося за определенный период по выбранной программе

## 5 Цели академической мобильности

### 5.1 Цели академической мобильности обучающихся:

- повышение качества знаний, компетенций и уровня квалификации обучающихся;
- содействие в подготовке конкурентоспособного специалиста на рынке труда;
- реализация принципов Болонского процесса;
- дальнейшее расширение международного сотрудничества;

5.2 Обучающиеся Университета имеют право принимать участие в программах академической мобильности в соответствии с настоящим Положением, если это не противоречит законам Республики Казахстан, приказу Министра образования и науки Республики Казахстан от 19 ноября 2008 года № 613 Об утверждении Правил направления для обучения за рубежом, в том числе в рамках академической мобильности (с изменениями и дополнениями по состоянию на 07.09.2022 г.), Уставу НАО «Атырауский Университет им. Х. Досмухамедова».

## 6 Процесс реализации внешней академической мобильности обучающихся

6.1 Претендентами на участие в программе академической мобильности (далее — Претендент) могут стать обучающиеся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова, обучающиеся на 2–6 семестре, как на платной основе, так и за счет государственного образовательного гранта или международных программ, а также магистранты, обучающиеся на 2–3 семестре. Претенденты могут подавать

заявки на программу академической мобильности в рамках группы образовательных программ (по согласованию с выпускающей кафедрой).

6.2 Претенденты должны иметь GPA не ниже 2.5-для самофинансирования, не ниже 2.5 для получения финансовой поддержки за счет республиканского бюджета и не ниже 3.0 для программы АкМ, финансируемая МНВО РК. Претенденты должны владеть иностранным языком обучения в принимающем университете (английский, турецкий, французский, корейский и другие языки в зависимости от требуемого языка принимающей стороны) не ниже уровня B2, о чем предоставляют подтверждающий сертификат или предоставить международные сертификаты (IELTS, TOEFL), за исключением международных программ, в которых правила и сроки зачисления на программу академической мобильности регламентируются зарубежным университетом-партнером.

6.3 В рамках академической мобильности претенденты должны быть совершеннолетними.

6.4 Информация о программах академической мобильности публикуется на сайте Университета и/или на социальных аккаунтах офиса (Instagram - @international.asu, facebook, telegram) и доводится до сведения Претендентов координаторами офиса, факультетов, кафедр, представителями офиса.

6.5 Претендент на участие в программе академической мобильности предоставляет необходимый пакет документов в бумажном формате согласно Приложению 1 в офис в установленные сроки. В случае онлайн подачи документы должны будут отправлены на почту офиса [international\\_office@asu.edu.kz](mailto:international_office@asu.edu.kz) в виде ZIP папки.

6.6 Претендент вправе самостоятельно и/или с помощью эдвайзера выпускающей кафедры выбрать подходящую программу АкМ, зарубежный университет, определить перечень дисциплин для изучения. Ответственность за согласование с зарубежным университетом ОП несет кафедра Университета и офис международного партнерства.

6.7 При формировании ИУП Претендент вправе выбрать 30% кредитов от общего количества учебного периода для прохождения путем ДО.

6.8 Участник программы АкМ совместно с координатором по академической мобильности, при необходимости, обеспечивает заключение Соглашения на обучение/Learning Agreement по установленному образцу вуза-партнера (при его отсутствии, используется образец согласно Приложениям 2-3), в котором указываются названия дисциплин, кредиты ECTS, семестр обучения и/или продолжительность мобильности. Все внесенные изменения в Соглашение на обучение/Learning Agreement согласовываются Участником с выпускающей кафедрой и принимающей стороной, по необходимости, при консультативной поддержке координатора по академической мобильности.

6.9 Решение о принятии Претендента на обучение в зарубежный университет принимает принимающая сторона и/или комиссия подтверждением чего служит официальное приглашение.



6.10 Претендентам на военной кафедре необходимо получить разрешение начальника военной кафедры для освобождения от обучения на военной кафедре в индивидуальном порядке после прибытия из зарубежного университета в рамках программы.

6.11 Сверка оценок учебных достижений обучающихся, прошедших обучение за рубежом, осуществляется в соответствии с приложением 4 настоящего положения, а также с нормами международных соглашений, действующих в Республике Казахстан, и внутренними регламентами, и стандартами университета.

6.12 Координатор по академической мобильности содействует процессу оформления и подачи заявления претендентов для направления по программе академической мобильности в зарубежный ОВПО.


6.13 В случае, если в индивидуальном учебном плане Участника запланировано прохождение практики, процедура осуществляется по приезду в отправляющий ОВПО.

6.14 После издания приказа Председателя Правления-Ректора университета «О направлении на обучение по программе академической мобильности» участник программы академической мобильности (далее - Участник) самостоятельно и/или при консультативной поддержке координатора по академической мобильности оформляет визу (при необходимости) в уполномоченном представительстве страны прохождения академической мобильности, бронирует (приобретает) авиа- или железнодорожный билет, оформляет медицинскую страховку на период пребывания в зарубежной стране, при этом расходы могут быть покрыты за счет программ академической мобильности или осуществляться за счет средств самого Участника.

6.15 В случае необходимости оплаты за обучение по академической мобильности, Университет покрывает расходы в размере до 100% за обучения в Университет (обучающимся по договору) или государственного гранта (обладателям государственного гранта), предназначенного на один семестр, или за счет Участника. Денежный грант на обучение по программе академической мобильности в зарубежный университет осуществляется на основании приказа Председателя Правления-Ректора «О направлении на обучение по программе академической мобильности», трехстороннего договора по согласованию с отправляющим ОВПО, принимающим ОВПО и участником.

6.16 Если Участник академической мобильности обучается в Университете на платной основе, то условия оплаты, указанные в Договоре об оказании платных образовательных услуг, остаются прежними на весь период его обучения в зарубежном университете при финансировании в рамках "порядка по душевому финансированию".

6.17 В случае, если Участник академической мобильности обучается в Университете на платной основе, по системе кредитного финансирования, оплата производится по предоставляемым согласно ИУП кредитам, включая ДО.

 <b>ATYRAU UNIVERSITY</b>	ИАО «Атырауский университет имени Халелы Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 9 из 26

6.18 Сроки прохождения программы академической мобильности устанавливаются индивидуально в соответствии с академическим календарем зарубежного университета. В случае освоения объема от 80% и более кредитов до начала обучения в принимающем университете, Претендент вправе пройти оставшийся объем либо по ДО либо по возвращению в индивидуальные сроки со сдачей итогового контроля в установленный решением факультета.

6.19 Участник должен поставить в известность заведующего кафедрой, кафедры/факультета и координатора академической мобильности о прибытии и регистрации в зарубежном овпо-партнере. Участник обязан в течение двух недель поставить в известность выпускающую кафедру Университета обо всех внесенных овпо-партнером изменениях/дополнениях и согласовать ИУП со всеми внесенными изменениями с выпускающей кафедрой.

6.20 Координатор по АкМ проводит подготовительный тренинг-курс по проекту LUP для Участников программы АкМ, согласовывая с руководителем офиса.

6.21 По окончании программы академической мобильности в овпо-партнере Участник обязан в течение недели оповестить офис и кафедру о возвращении и подать заявление о возобновлении обучения в Университете. После возвращения, в течение недели Участник должен предоставить:

- Финансовый отчет - в офис (в случае направления на обучение за счет средств республиканского бюджета);

- Транскрипт или официальный документ, содержащий результаты обучения в овпо партнере координатору по международной деятельности кафедры/факультета и в ОР для признания результатов обучения и для назначения стипендии, при необходимости.

- Предоставить координатору медиа материалы, в том числе фото и видео отчет

## 7 Отбор участников

7.1 Координаторы начинают отбор кандидатов для программы АкМ, публикуя информационную афишу, которая содержит требование и информацию о программе.

7.2 Отбор проходит по 3 этапам:

- 1 этап: набор документов. В данном туре кандидат должен предъявить пакет документов координатору. В случае отсутствия необходимого документа претендент получает отказ и не допускается к следующему этапу процесса.

- 2 этап: тестирование на знание иностранного языка. Кандидаты проходят тестирование в письменном формате, где проверяются их навыки иностранного языка (письмо, чтение, грамматика, вокабуляр, слушание). В случае если кандидат набирает 70% балл, то проходит на следующий тур – собеседование.

- 3 этап: Интервью с независимой комиссией, состоящей из 7-10 человек. Кандидат проходит данный этап индивидуально, отвечая на вопросы членов комиссии. В ходе третьего этапа оцениваются знания устной части иностранного языка, а также



коммуникативные навыки, готовность к обучению за границей и способность решать кейсовые задачи."

7.3 Оценки комиссий будут внесены в их оценочный лист без обсуждения друг с другом.

**8 Финансирование академической мобильности**

Финансирование академической мобильности может осуществляться за счет средств республиканского бюджета;

- 1) доходов Университета от реализации платных услуг;
- 2) грантов работодателей, социальных, академических и научных партнеров, международных и отечественных фондов и стипендий;
- 3) личных средств обучающихся.

**9 I. Внешняя Академическая мобильность, финансируемая за счет средств МНВО РК**

9.1 МНВО РК выделяет финансовые средства в пределах установленных норм на обучение за рубежом, которые покрывают расходы на проживание, проезд до места обучения и обратно, затраты на оформление визы и медицинской страховки.

9.2 Координатор офиса по академической мобильности принимает документы Претендентов согласно требованиям и направляет в установленные сроки в МНВО РК.

9.3 Конкурсная комиссия проводит отбор участников после подачи документов. Результаты отбора направляются в Университет, где принимается решение о возможности зачисления в зарубежный вуз-партнёр и дальнейших шагах.

9.4 Период программы академической мобильности определяется МНВО РК и составляет от 1 семестра до года. Сроки прохождения программы академической мобильности устанавливаются индивидуально в соответствии с академическим календарем вуза-партнера.

**II. Внешняя Академическая мобильность по программе ОРХУН**

9.5 Участники вправе самостоятельно выбрать ВУЗ-партнер, после чего должны подать заявку в офис в папке, в бумажном формате и/или онлайн на почту офиса. Законодательство, информация, файлы и документы, касающиеся Программы обмена «Орхун», составляются на родных языках стран-участниц, на турецком и английском языках. В случае возникновения каких-либо противоречий между текстами англоязычная версия считается действительной.

9.6 Расходы на проживание и питание покрываются принимающей стороной, в то время как расходы на проезд оплачиваются участником программы. Однако существует возможность частичного покрытия расходов на проезд направляющим вузом.



**III. Внешняя Академическая мобильность “Atyrau University Support” финансируемая Атырауским университетом по двухстороннему соглашению**

9.8 В данной программе обучение за семестр будет бесплатным по двухстороннему соглашению, в независимости от формата обучения кандидата платное обучение и/или грант.

9.9 В данной программе участникам, которые прошли отборы, Атырауский университет финансирует билеты (авиа, железнодорожный) в оба конца.

9.10 Все расходы на проживание, питание покрываются самим участником. А также возможна частичная оплата согласованно с принимающей стороной.

**IV. Внешняя Академическая мобильность, финансируемая международной программой Erasmus+**

9.11 Информация о международных программах доводится до сведения обучающихся координаторами по международному сотрудничеству факультетов, кафедр через сайт Университета и/или автоматизированной информационной системы «PLATONUS».

9.12 Требования к кандидатам на участие в международных программах устанавливаются правилами данных программ.

9.13 При оформлении и отправлении оригиналов документов расходы оплачиваются за счет средств Участника.

9.14 Финансирование участия в международных программах осуществляется согласно правилам финансирования каждой отдельной программы академической мобильности.

9.15 В случае, если участник академической мобильности обучается в Университете на платной основе, условия оплаты, предусмотренные Договором оказания платных образовательных услуг Университета, на период прохождения академической мобильности в Вузе-партнере, сохраняются.

**V. Внешняя Академическая мобильность, финансируемая за счет личных средств обучающегося (самофинансирование)**

9.16 Требования к кандидатам на участие в самофинансируемой программе академической мобильности устанавливаются Университетом и вузом-партнером. Университет руководствуется Приказом Министра образования и науки Республики Казахстан от 19 ноября 2008 года № 613 «Об утверждении Правил направления для обучения за рубежом, в том числе в рамках академической мобильности».

9.17 Претендент на участие в программе академической мобильности полностью самостоятельно покрывает все расходы, включая оплату за обучение, проживание, транспорт, оформление визы и суточные расходы.

9.18 В случае, если Претендент академической мобильности обучается в Университете на платной основе, условия оплаты, предусмотренные Договором



оказания платных образовательных услуг Университета, на период прохождения академической мобильности в Вузе-партнере, сохраняются.

**10 Обязанности обучающихся после обучения в зарубежном ВУЗе**

**10.1 Обучающийся обязан:**

- Предоставить транскрипт;
- сертификат об обучении от ВУЗа-партнера;
- Предоставить PR-материалы (видео, презентации).


10.2 Участник обязан предоставить и провести презентацию о своем опыте в зарубежном вузе, а также участвовать в организации международных мероприятий в университете в качестве волонтера.



*Приложение 1*

**Перечень документов для участия в программе академической мобильности:**

- цветная копия паспорта;
- цветная копия удостоверения личности;
- анкета для заполнения личных данных, скачивается на сайте АУ или на инстаграм странице @international.asu;
- мотивационное письмо, заполняется на специальном бланке;
- транскрипт на 3 языках (каз, рус и англ), заказывается в ЦОО 219 каб. Корпус 1 АУ;
- сертификат IELTS не менее 6.0 или TOEFL не менее 35-44 (или также можно предоставить сертификат подтверждающий уровень иностранного языка не менее B2, выданный АУ для участия в грантах МНВО РК;
- справка об обучении в АУ на 3 языках (каз, рус и англ), заказывается в ЦОО 219 каб. Первый корпус АУ;
- справка о несудимости/судимости через EGOV;
- справка об отсутствии динамического наблюдения больных с психическими поведенческими расстройствами через EGOV;
- справка с Центра психического здоровья «Наркология»;
- сертификат о знании языка не менее уровня B2 (в зависимости от языка обучения в вузе-партнере) для участия в программе самофинансирования;
- сертификаты, дипломы, благодарственные письма (если имеются);
- свидетельства о инвалидности, многодетная семья, не полная семья, сирота (если имеются);
- файловая папка - 1 шт.

 <b>ATYRAU UNIVERSITY</b>	НАО «Атырауский университет имени Халелы Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 14 из 26

Приложение 2

## ДОГОВОР на предоставление услуг по программе академической мобильности

г. Атырау

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 202\_\_ г.

**Высшая школа бизнеса-Национальный университет Луиса**, (г.Новы-Сонч, Польша), именуемый в дальнейшем «Принимающий вуз», в лице ректора, **Пшемислав Боченек (Przemyslaw Bochenek)**, действующего на основании Устава, с одной стороны, и НАО «Атырауский университет им.Х.Досмухамедова», именуемое в дальнейшем «Отправляющий вуз», в лице Председателя Правления-Ректора **Идрисов Саламат Нурмуханович**, действующего на основании Устава, с другой стороны, а также гражданин(-ка) **Кадыр Айкен** именуемый(-ая) в дальнейшем «Студент», с третьей стороны, в дальнейшем совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона» или как указано выше, заключили настоящее Договора о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Отправляющий Вуз поручает, а Принимающий Вуз принимает на себя обязательства:

1.1.1. Организация предоставляет образовательные услуги студенту

**Кадыр Айкен**

по программе обучения «6В11101 – Туризм и сервис» соответствующей индивидуальному плану обучения в рамках программы академической мобильности, согласованному между Принимающим и Отправляющим вузами, а также Студентом, договору на обучение (Приложение № 1), сроком на **120 дней (с 02.10.2024 -по 14.02.2025)** с выдачей академической справки и сертификата Принимающего вуза по окончании академического периода;

1.1.2. Предоставление студенту возможности получения образовательных услуг по лицензированным и в установленном порядке аккредитованным программам в соответствии с учебными планами и согласованным индивидуальным планом между Принимающим и Отправляющим вузом, а также студентом (приложение №1);


0. Предоставление студенту возможности освоить согласованный с Отправляющим Вузом и студентом индивидуальный план обучения в рамках программы академической мобильности.

Продолжительность и объём согласованной программы обучения с полным временем обучения - 1 семестр, 30 кредитных пунктов (30 ECTS).

1.1.4. Нормативная продолжительность предоставления услуг по согласованному индивидуальному плану по программе академической мобильности в Принимающем вузе составляет **120 дней (с 02.10.2024 -по 14.02.2025)**.

### 2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Принимающий вуз обязуется:

 <b>ATYRAU UNIVERSITY</b>	ИАО «Атырауский университет имени Халелы Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 15 из 26

2.1.1. на основании Договора между ВУЗами принять Кадыр Айкен на платное обучение в качестве студента Free Mover с оплатой 600 Евро в число обучающихся Принимающего ВУЗа на 3 курсе 5 семестр 2024-2025 года со сроком обучения 120 дней с 02.10.2023 -по 14.02.2024 в число студентов Принимающего Вуза.

2.1.2. при заключении настоящего Договора ознакомить студента с основными документами, затрагивающими организацию учебно-воспитательного процесса, которые могут иметь отношение к студенту в установленный период;

2.1.3. обеспечить подготовку студента в соответствии с требованиями индивидуального плана обучения по программе академической мобильности, согласованного между Принимающим и Отправляющим вузами, а также студентом, и отвечающего лицензированным и в установленном порядке аккредитованным программам обучения Республики Польши, а также государственным общеобязательным стандартам образования Республики Казахстан (приложение №1);

2.1.4. согласовать с Отправляющим вузом индивидуальный учебный план, определить объем учебной нагрузки и режим занятий студента с перерывами, в соответствии с существующими нормативами, создать здоровые, безопасные условия обучения студента;

2.1.5. обеспечить свободный доступ и пользование информационными ресурсами библиотек Принимающего вуза, читальных залов и компьютерных классов;

2.1.6. студент самостоятельно осуществляет приобретение необходимого индивидуального материально-технического обеспечения, за исключением упомянутого в пункте 2.1.6.

2.1.7. предоставить студенту возможность пользования компьютерной техникой для выполнения заданий в рамках согласованного индивидуального плана по программе академической мобильности, в порядке и на условиях, предусмотренных отдельными положениями, утвержденными Принимающим вузом;

2.1.8. обеспечить студенту место в общежитии на время пребывания в соответствии с выбранными условиями проживания и стоимостью проживания;

2.1.9. в случае необходимости и наличия в согласованном Принимающим и Отправляющим вузами, а также студентом индивидуальном плане по программе академической мобильности, организовать прохождение профессиональной практики студентом, в соответствии с приложением №1 к настоящему договору;


2.1.10. назначить куратора принимающей стороны по академической мобильности для обеспечения надлежащего исполнения обязанностей и надлежащих жилищно-бытовых условий;

2.1.11. при расторжении настоящего Договора по вине Принимающего вуза вернуть студенту оплаченные средства с учетом вычета расходов, понесенных за время пребывания студента в Принимающем вузе до момента издания приказа об отчислении, в случае предварительной оплаты студентом за весь период получения услуг, а студент по возвращении проводит взаиморасчеты с бухгалтерией отправляющего вуза;

2.1.12. не допускать привлечения студента к выполнению общественных и иных поручений без его согласия и в ущерб учебному процессу;

2.1.13. предоставлять возможность студенту на добровольной основе принимать участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях Принимающего вуза, а также в международной научной, культурной и спортивной жизни;

2.1.14. после успешного окончания программы Вуза выдать транскрипт и сертификат о завершении обучения по программе академической мобильности в Принимающем вузе с указанием сведений о программе Вуза, названий и продолжительности изучения дисциплин и/или прохождения

	НАО «Атырауский университет имени Халела Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 16 из 26

практики, оценки за обучение (в национальной шкале и в шкале ECTS), количество присужденных кредитов ECTS.

2.1.15. Обработку личных данных студента в Принимающем вузе и Отправляющем вузе с согласия студента производят только работники учебной части, бухгалтерии и соответствующей учебной программы в случаях, необходимых для учебного процесса.

## 2.2. Принимающий вуз имеет право:

1. требовать от студента добросовестного и надлежащего исполнения обязанностей в соответствии с настоящим Договором и Правилами внутреннего распорядка Принимающего вуза, а также соблюдения учебной дисциплины, корректного и уважительного отношения к преподавателям, сотрудникам и студентам Принимающего вуза;
2. применять к студенту меры дисциплинарного воздействия за нарушение им учебной дисциплины, условий настоящего Договора, Правил внутреннего распорядка Принимающего вуза. В случае отчисления студента по его вине, оплата за оказанные услуги не возвращается.

2.2.3. требовать от студента бережного отношения к имуществу Принимающего вуза, соблюдения правил работы с компьютерной и другой техникой. В случае причинения материального ущерба действиями студента требовать возмещения понесенных затрат на его восстановление в порядке, предусмотренном действующим законодательством принимающей стороны;

2.2.4. организовать возвращение студента в Отправляющий вуз в случае невыполнения им своих обязанностей, предусмотренных пунктами настоящего Договора.

2.2.5. расторгнуть Договор при самовольном прекращении получения услуг студентом, а также при отчислении и других случаях, сопряженных с нарушением действующей законодательству принимающей стороны.

## 2.3. Отправляющий вуз обязуется:

### 2.3.1. отправить Кадыр Айкен

(Ф.И.О. Студента)

на 3 курсе 5 семестр 2024-2025 года по программе академической мобильности со сроком обучения 120 дней (с 02.10.2024 -по 14.02.2025)


2.3.2. предоставить оплату финансируемым МНВО РК (проезд студента до места пребывания Принимающего ВУЗа и обратно, а также оплату за проживание студента) согласно счет-фактурам, предъявленным Принимающим вузом.

2.3.3. Офису международного партнерства и интернационализации организовать отправку в принимающую сторону и координацию студентов по академической мобильности.

2.3.4. Офису оказать консультативную помощь студенту в определении перечня дисциплин для изучения и оформления заявки, а также дистанционной координации процесса обучения студента в Принимающем вузе;

2.3.5. на основании официального приглашения вуза-партнера оказать содействие студенту в составлении индивидуального учебного плана и согласования ее с кафедрой и/или деканатом факультета, а также в оформлении въездных документов на время обучения;

2.3.6. отправить в Принимающий вуз заявление-обоснование с указанием цели выезда, места назначения, срока, курса и языка обучения, специальности;

 <b>ATYRAU UNIVERSITY</b>	НАО «Атырауский университет имени Халелы Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 17 из 26

2.3.7. поддерживать связь со студентом, отправленными в Принимающий вуз и оказывать помощь в случае возникновения каких-либо проблем во время пребывания студента за пределами Республики Казахстан.

#### **2.4. Отправляющий вуз имеет право:**

2.4.1. требовать от студента добросовестного и надлежащего исполнения обязанностей в соответствии с настоящим Договором, корректного и уважительного отношения к преподавателям, сотрудникам и студентам Принимающего вуза;

2.4.2. применять к студенту меры дисциплинарного воздействия за нарушение им учебной дисциплины, условий настоящего Договора, Правил внутреннего распорядка Принимающего вуза по возвращении студента из Принимающего вуза;

2.4.3. требовать от студента бережного отношения к имуществу Принимающего вуза, соблюдения правил работы с компьютерной и другой техникой. В случае причинения материального ущерба действиями студента требовать возмещения понесенных затрат на его восстановление, с учётом требований, примененных к студенту в Принимающем вузе согласно пункту 2.2.3. настоящего Договора, после возвращения студента в Отправляющий вуз в порядке, предусмотренном действующим законодательством Республики Казахстан;

2.4.4. расторгнуть Договор при самовольном прекращении образовательных услуг студентом, а также при отчислении и других случаях, сопряженных с нарушением условий данного Договора и нормативных документов Принимающего вуза с выполнением обязательств, взятых на себя;

#### **2.5. Студент обязуется:**

2.5.1. овладеть знаниями, умениями и практическими навыками в полном объеме согласно требованиям индивидуального плана по программе академической мобильности, согласованного между Принимающим и Отправляющим вузами, а также студентом, отвечающего лицензированным и в установленном порядке аккредитованным учебным программам Республики Польша, а также государственным общеобязательным стандартам образования Республики Казахстан (приложение №1) и посещать учебные и практические занятия, предусмотренные данным индивидуальным планом;

2.5.2. в случае пропуска занятий по уважительным причинам проинформировать кураторов по академической мобильности Принимающего и Отправляющего вузов, предоставив соответствующие оправдательные документы на время пропуска занятий;


2.5.3. при нахождении студента на амбулаторном или стационарном лечении, проинформировать кураторов по академической мобильности Принимающего и Отправляющего вузов, с последующим предъявлением подтверждающих документов на время отсутствия;

2.5.4. соблюдать и исполнять приказы, распоряжения и нормативные документы Принимающего вуза, и условия настоящего Договора, а также другие предписания, связанные с пребыванием в Принимающем вузе;

2.5.5. бережно относиться к имуществу Принимающего вуза и рационально использования его, вверенного студенту на период обучения к имуществу связанного с проживанием в общежитии;

2.5.6. уважительно и корректно относиться к преподавателям, сотрудникам и студентам Принимающего вуза;

2.5.7. уведомлять кураторов по академической мобильности Принимающего и Отправляющего вузов об изменении места проживания или личных данных (персональный код, имя, фамилия) в течение 5 (пяти) дней с момента данного изменения по месенджерам.

 <b>ATYRAU UNIVERSITY</b>	НАО «Атырауский университет имени Халела Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 18 из 26

**2.6. Студент имеет право на:**

2.6.1. получение дополнительных, сверх согласованного между Принимающим и Отправляющим вузами, а также студентом индивидуального плана обучения по программе академической мобильности (приложение №1), образовательных услуг за дополнительную оплату, согласно тарифам, установленным Принимающим вузом;

2.6.2. свободный доступ и пользование фондами учебной и учебно-методической литературы на базе библиотеки и читальных залов Принимающего вуза;

2.6.3. участие в мероприятиях органов студенческого самоуправления;

2.6.4. образовательные услуги по согласованному между Принимающим и Отправляющим вузами, а также студентом индивидуальному плану обучения по программе академической мобильности, отвечающему лицензированным и в установленном порядке аккредитованным программам обучения Республики Польши, а также государственным общеобязательным стандартам образования Республики Казахстан (приложение №1).

**3. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА И ЕГО РАСТОРЖЕНИЕ**


3.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действует до полного его исполнения. При заключении нового Договора действуют условия, установленные на момент заключения нового Договора в случае, если они отменяют или видоизменяют условия данного Договора.

3.2. Условия настоящего Договора могут быть изменены и дополнены путем заключения Дополнительного договора.

3.3. Моментом прекращения договорных отношений между сторонами является издание соответствующего приказа об отчислении студента из Принимающего вуза ректором соответствующего вуза.

3.4. Все иные вопросы, неурегулированные настоящим Договором, разрешаются в порядке, установленным действующим законодательством Республики Казахстан и Республики Польши.

3.5. Настоящий Договор заключается в 3 (трех) экземплярах, на русском и на английском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, и передается по 1 (одному) экземпляру студенту, Отправляющему вузу и Принимающему вузу.

 <b>ATYRAU UNIVERSITY</b>	НАО «Атырауский университет имени Халела Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 19 из 26

**Юридические адреса и банковские реквизиты Сторон:**

**НАО «Атырауский университет имени Х. Досмухамедова»**

Адрес: 060011, Республика Казахстан г.Атырау,

пр. Студенческий, Строение 1

БИН 990240001891

Банковский счёт: 3696510F0008074825

БИК: IRTYKZKA

Банк: Forte bank

**Председатель Правления-Ректор**

\_\_\_\_\_ **С.Н. Идрисов**

**Высшая школа бизнеса-Национальный университет Луиса**

ul. Zielona 27, 33- 300 Nowy Sącz, Małopolska

NIP: 734-10-03-635, REGON: 490028409

BANK PKO S.A. Oddział w Nowym Sączu, ul. Jagiellońska 26 33-300 Nowy Sącz

EUR NRB: 39 1240 4748 1978 0010 4561 6148

IBAN: PL 39 1240 4748 1978 0010 4561 6148

SWIFT: PKOPPLPW

USD

NRB: 58 1240 4748 1787 0010 8231 8904

IBAN: PL 58 1240 4748 1787 0010 8231 8904

SWIFT: PKOPPLPW

Ректор \_\_\_\_\_ **Пшемислав Боченек (Przemyslaw Bochenek)**

**Студент:**

**Кадыр Айкен**

*Ф.И.О. полностью*

N16352216

*документ, удостоверяющий личность*


*(номер паспорта)*

МВД РК

*Гос.орган выдавших документ*

Подпись: \_\_\_\_\_




	НАО «Атырауский университет имени Халелы Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 21 из 26

Изменения в первоначально предложенную программу обучения (заполняются, если имели место)

<b>Ф.И.О. обучающегося:</b> Отправляющий вуз: Страна:
---

Код курса/дисциплины (если имеется)	Название курса (дисциплины, как указано в информационном пакете)	Семестр	Убран Курс (Юнит)	Добавлен Курс (Юнит)	ECTS кредиты
_____	_____	_____	0	0	_____
_____	_____	_____	0	0	_____
_____	_____	_____	0	0	_____
_____	_____	_____	0	0	_____
_____	_____	_____	0	0	_____
_____	_____	_____	0	0	_____
_____	_____	_____	0	0	_____
_____	_____	_____	0	0	_____
_____	_____	_____	0	0	_____
_____	_____	_____	0	0	_____

Подпись студентов: _____ Дата _____
<b>Отправляющий вуз:</b> Мы подтверждаем, что изменения в первоначально предложенную программу обучения утверждены: Подпись координатора Офиса _____ Подпись координатора вуза _____ Дата: _____ Дата: _____
<b>Принимающий вуз:</b> Мы подтверждаем, что изменения в первоначально предложенную программу обучения утверждены: Подпись координатора Офиса _____ Подпись координатора вуза _____ Дата: _____ Дата: _____

	НАО «Атырауский университет имени Халела Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 22 из 26

Приложение 4  
К положению

Таблица перевода оценок по ECTS в балльно-рейтинговую буквенную систему оценки учебных достижений обучающихся


Оценка по ECTS	Оценки по буквенной системе	Цифровой эквивалент баллов	% - ное содержание	Оценка на традиционной системе
A	A	4,0	100	Отлично
B	B+	3,33	85	Хорошо
C	B	3,0	80	
D	C	2,0	65	удовлетворительно
E	D	1,0	50	
FX, F	F	0	0	неудовлетворительно

Таблица перевода оценок балльно-рейтинговой буквенной системы в оценки по ECTS

Оценки по буквенной системе	Цифровой эквивалент баллов	% - ное содержание	Оценка на традиционной системе	Оценка по ECTS
A	4,0	95-100	Отлично	A
A-	3,67	90-94		
B+	3,33	85-89	Хорошо	B
B	3,0	80-84		
B-	2,67	75-79	Удовлетворительно	D
C+	2,33	70-74		
C	2,0	65-69		
C-	1,67	60-64	Удовлетворительно	E
D+	1,33	55-59		
D	1,0	50-54	Удовлетворительно	E
FX	0,5	25-49	Неудовлетворительно	FX, F
F	0	0-24	Неудовлетворительно	FX, F

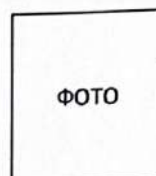
Система оценивания кандидатов на участие в программе академической мобильности

№	GPA (20%)				Мотивация к участию в программе (30%)	Языковой уровень (30%)	Собеседование с комиссией (20%)	Всего (100%)	
	3	0	3,55-3,59	11					
1	3,01-3,05	1	3,60-3,64	12	Аргументированное содержание мотивации, четко поставленная цель 30%  Не четкое содержание мотивации и цель 20-29%  Неудовлетворительное содержание мотивации, не раскрыта цель -10-19%  Слабое содержание мотивации, нет цели -0-9%	Бакалавриат:IELTS 5.0 TOEFLPBT 500 TOEFLIBT 61  Магистратура: IELTS 5.5 TOEFLPBT 520 TOEFLIBT 68  Языковой тест 100*30% 89*X X=(30*89)/100 X=26,7%	0-30%	0-20%	0-100%
	3,06-3,09	2	3,65-3,69	13					
	3,10-3,15	3	3,70-3,74	14					
	3,16-3,24	4	3,75-3,79	15					
	3,25-3,29	5	3,80-3,84	16					
	3,30-3,34	6	3,85-3,89	17					
	3,35-3,39	7	3,90-3,94	18					
	3,40-3,44	8	3,95-3,99	19					
	3,45-3,49	9	4	20					
	3,50-3,54	10							


 <b>ATYRAU UNIVERSITY</b>	НАО «Атырауский университет имени Халелы Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 23 из 26

**Приложение 5**  
*К положению*  
*Атырауский университет им. Х. Досмухамедова*

**Анкета гражданина Республики Казахстан,  
выезжающего на обучение за рубеж**



1	Фамилия Имя Отчество (при наличии) (далее - Ф.И.О.)	
2	Дата рождения	
3	Место рождения (село, район, город, область, страна)	
4	Адрес постоянного место жительства, номер телефона	
5	Фактический адрес проживания, номер телефона, электронная почта	
6	Наименование организации общего среднего образования	
7	Средний балл документа об общем среднем образовании, год выпуска	
8	Наименования других учебных заведений, которые Вы окончили, годы обучения, средний балл, специальность	
9	Учились ли Вы за границей? Где (страна)? Период обучения. Наименование учебного заведения, программа обучения	
10	Обучение за рубежом (по обмену, принимающая сторона,	

	НАО «Атырауский университет имени Халелы Досмухамедова»	Издание: пятое
	Положение о внешней академической мобильности обучающихся Атырауского университета им. Х.Досмухамедова	Стр. 24 из 26

	образовательные программы зарубежного государства или организации, спонсоры, собственные средства)	
11	Какие имеете научные труды и изобретения (приложите копии статей, учебно- методических разработок, авторских свидетельств, рефератов, грамот)	

12. Сведения о ближайших родственниках (родители, братья, сестры, супруг(а), дети, опекуны и/или законные представители):

Степень родства	ФИО, число, месяц, год рождения	Место работы (учебы), должность, служебный телефон	Домашний адрес, индекс, телефон, код города
Отец			
Мать			
Братья			
Сестры			
Супруг(а)			
Дети			
Опекуны и/или законные Представители			

13. Трудовая деятельность (включая учебу в технических и профессиональных, высших учебных заведениях, военную службу, работу по специальности)

Дата		Должность с указанием организации	Адрес
Поступления	Окончания		